

ZGODBA IZ SOSESKE

Rocio Bonilla



1857

Moji družini. Mojim prijateljem. Tistim, ki jih imam rada.
Tistim, ki so ob meni, in tistim, ki so mi blizu,
čeprav so daleč.

In Marti, ki je vedno tu.

Rocio Bonilla
ZGODBA IZ SOSESKE

© Celjska Mohorjeva družba, 2021
Vse pravice pridržane.

Izvirnik:
Gràcies. Història d'un veïnat
© Text and illustrations by Rocio Bonilla, 2021
© First published by Edicions Bromera, 2021
www.bromera.com

Besedilo in ilustracije: Rocio Bonilla
Prevod: Veronika Rot
Urednica: dr. Tanja Ozvatič
Oprema in prelom po izvirniku: Lidija Murenc

Izdala in založila: Društvo Mohorjeva družba in Celjska Mohorjeva družba, d. o. o.
Za založbo: predsednik Lojze Kozar in ravnateljica dr. Tanja Ozvatič

Celjska Mohorjeva družba, Prešernova ulica 23, SI-3000 Celje
www.mohorjeva.org

Natisnila tiskarna Dravski tisk v 900 izvodih.
Celje 2021

CIP - Kataložni zapis o publikaciji
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

821.134.2-93-32
087.5

BONILLA, Rocio
Zgodba iz soseske / [besedilo in ilustracije] Rocio Bonilla ; [prevod Veronika Rot]. - Celje : Celjska Mohorjeva družba : Društvo Mohorjeva družba, 2021

Prevod dela: Gràcies. Història d'un veïnat
ISBN 978-961-278-556-7
COBISS.SI-ID 80282883

ZGODBA IZ SOSESKE

Rocio Bonilla



Nekoč je bila soseska kot veliko drugih sosesk.
V njej so bili hiše, ulične svetilke, drevesa ...
in sosedje, ki se niso poznali med seboj.



V hiši številka 15 je živela Karmen.
Od tam je bilo vedno slišati strašanski hrup.
Sosedje so mislili, da je gluha in
da ima zato televizijo vedno tako naglas.





Toda Karmen ni bila gluha.
Pravzaprav je bil vzrok za ves tisti direndaj ...
njenih deset otročičev, ki niso bili niti sekundico pri miru!


TEA
SMECKS

Karmen si ni upala ogovoriti svojega soseda, gospoda Lisjaka.
Zdel se ji je tako resen in strog! Gotovo ne mara otrok in
z njimi ne bi želel imeti nobenih opravkov.



Gospod Lisjak je imel službo v mestu. Bil je pomemben odvetnik,
tako kot pred njim njegova mama, njegov dedek in njegov pradedek.

